

06. August 2016

STADIONZEITUNG

SV Schwemlingen-Ballern

SV inteam



Grußwort

Liebe Fußballfreunde!



Zu unserem ersten Heimspiel der Saison 2016/2017 in der Bezirksliga Merzig-Wadern darf ich Sie alle recht herzlich auf unserer Sportanlage in Schwemlingen begrüßen.

Besondere Grüße richte ich an unsere Gäste aus Besseringen, an den Trainer- und Betreuerstab, sowie an ihre mitgereisten Fans.

Unser SVS musste nach dem Abstieg gleich zehn Abgänge verkraften. Auf der anderen Seite stehen unserem Sportverein auch sieben Neuzugänge zur Verfügung mit denen wir in der neuen Saison einen Neuaufbau wagen. Mit unserem neuen Team peilen wir eine Position im oberen Tabellendrittel an. Wenn alles gut läuft traue ich der Mannschaft auch noch mehr zu. Dies wird aber auch davon abhängen wie schnell die Automatismen in der neu formierten Elf funktionieren und unsere Langzeitverletzten wie Marc Georg, Björn Feil und Dominik Wilhelm in den Kader zurückstoßen werden.

Unseren Fans sage ich an dieser Stelle herzlichen Dank für die treue Unterstützung in der letzten Saison, obwohl eine sportlich schwierige Zeit hinter uns lag.

Dem heutigen Spiel wünsche ich einen fairen Verlauf und unseren Gästen aus Besseringen einen angenehmen Aufenthalt in Schwemlingen.

Mit sportlichen Grüßen,

Dennis Wilhelm
1.Vorsitzender

Förderkreis

Werden Sie Mitglied im Förderkreis SV Schwemlingen 2000 e.V.

Der Förderkreis wurde ins Leben gerufen, um den größten Verein des Ortes zu unterstützen. Schwerpunkt seiner Aktivitäten ist das zur Verfügung stellen von finanziellen Mitteln für die Vereinsarbeit. Basis hierfür sind im Wesentlichen die **Bandenwerbung** am Rasenstadion in Schwemlingen, die **Mitgliedsbeiträge** der einzelnen Fördermitglieder sowie die **Spenden** von Freunden und Gönnern des Vereins.

Der Vorstand des Förderkreises organisiert die Aufbringung der notwendigen finanziellen Mittel und entscheidet über deren Verwendung entsprechend der Vereinssatzung. Als anerkannter gemeinnütziger Verein unterliegen seine Einnahmen keiner Besteuerung. Sie können als Spender oder Förderer dagegen ihre Spenden bzw. Förderbeiträge im Rahmen der steuerlichen Regelungen absetzen.



Ansprechpartner:

Manfred Schuler
Zum Altenberg 9
66663 Merzig
06861 6823

Bitte beachten Sie bei Ihren Einkäufen und Freizeitgestaltungen die Sponsoren und Werber in unserer Stadionzeitung. Deren Engagement kommt unserer wichtigen Vereinsarbeit zugute!

Vielen Dank!



Am Gaswerk 5 · 66663 Merzig · www.stadtwerke-merzig.de



der umwelt zuliebe

können wir auf Erneuerbare Energien nicht verzichten. Daher setzen wir uns auch in Zukunft für den Ausbau regenerativer Energien in Merzig ein.

sicher gut versorgt

Spielplan 1. Mannschaft

1	Sa, 06.08.	15:00	SVS	Besseringen
2	So, 14.08.	15:00	Lockweiler	SVS
3	So, 21.08.	15:00	SVS	Reimsbach 2
4	Sa, 27.08.	18:00	Fitten	SVS
5	So, 04.09.	15:00	SVS	Thailen
6	So, 11.09.	15:00	Merchingen	SVS
7	So, 18.09.	15:00	SVS	Bachem
8	So, 25.09.	15:00	Tünsdorf	SVS
9	Mo, 03.10.	18:00	Bietzen	SVS
10	So, 09.10.	15:00	SVS	Britten
11	So, 16.10.	15:00	Hilbringen	SVS
12	So, 23.10.	15:00	SVS	Mettlach 2
13	So, 30.10.	15:00	Scheiden	SVS
14	So, 06.11.	14:30	SVS	Nalbach
15	So, 13.11.	14:30	Orscholz	SVS
16	So, 27.11.	14:30	Besseringen	SVS
17	So, 04.12.	14:30	SVS	Lockweiler
18	So, 05.03.	15:00	Reimsbach 2	SVS
19	So, 12.03.	15:00	SVS	Fitten
20	So, 19.03.	15:00	Thailen	SVS
21	So, 26.03.	15:00	SVS	Merchingen
22	So, 02.04.	15:00	Bachem	SVS
23	So, 09.04.	15:00	SVS	Tünsdorf
24	Mi, 12.04.	19:00	SVS	Bietzen
25	Mo, 17.04.	15:00	Britten	SVS
26	So, 23.04.	17:00	SVS	Hilbringen
27	So, 30.04.	15:00	Mettlach 2	SVS
28	So, 07.05.	15:00	SVS	Scheiden
29	So, 14.05.	15:00	Nalbach	SVS
30	So, 21.05.	15:00	SVS	Orscholz

SPORT GmbH
BIES



Kosmetikstudio & Feines

GABY GINSBACH



HENRIK ENGEL

(0 68 61) 7 33 15
Gerlfanger Straße 8
66663 Merzig-Mechern
info@kosmetik-feines.de



www.einstueckvomglueck.com

Unfall ?! karosseriebau & lackiererei
barth GmbH

- Meisterfachbetrieb
- kostenfreie Angebote gehören genauso zu unserem Service, wie ein Abhol- und Bringservice
- Unfallinstandsetzung
- Richtarbeiten
- Lackierarbeiten
- Schadensabwicklung mit Mietwagen

So finden Sie uns



Barth
Karosseriebau & Lackiererei GmbH
Industriestraße 18
66663 Merzig-Hilbringen

☎ 0 68 61 / 45 06



Uwe Viehmann

Diplom-Kaufmann
Steuerberater
Vereidigter Buchprüfer

Büro:
Trierer Straße 94
66663 Merzig

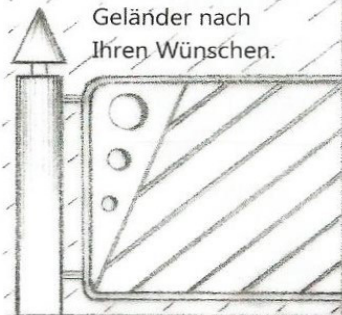
Postfach 10 01 15
66652 Merzig
Telefon (0 68 61) 50 44 + 50 45
Telefax (0 68 61) 50 47
E-Mail uvi-steuerberatung-merzig@t-online.de

Spielplan 2. Mannschaft

1	Sa, 06.08.	17:00	SVS 2	Besseringen 2
2	So, 14.08.	13:15	Lockweiler 2	SVS 2
3	So, 21.08.	-	SVS 2	spielfrei
4	Sa, 27.08.	16:00	Fitten 2	SVS 2
5	So, 04.09.	13:15	SVS 2	Thailen 2
6	So, 11.09.	13:15	Merchingen 2	SVS 2
7	So, 18.09.	13:15	SVS 2	Dieffeln 3
8	So, 25.09.	13:15	Tünsdorf 2	SVS 2
9	Mo, 03.10.	16:00	Bietzen 2	SVS 2
10	So, 09.10.	13:15	SVS 2	Britten 2
11	So, 16.10.	-	spielfrei	SVS 2
12	So, 23.10.	-	SVS 2	spielfrei
13	So, 30.10.	13:15	Scheiden 2	SVS 2
14	So, 06.11.	12:45	SVS 2	Nalbach 2
15	So, 13.11.	12:45	Orscholz 2	SVS
16	So, 27.11.	12:45	Besseringen 2	SVS 2
17	So, 04.12.	12:45	SVS 2	Lockweiler 2
18	So, 05.03.	-	spielfrei	SVS 2
19	So, 12.03.	13:15	SVS 2	Fitten 2
20	So, 19.03.	16:45	Thailen 2	SVS 2
21	So, 26.03.	13:15	SVS 2	Merchingen 2
22	So, 02.04.	13:15	Dieffeln 3	SVS 2
23	So, 09.04.	13:15	SVS 2	Tünsdorf 2
24	Mi, 12.04.	19:00	SVS 2	Bietzen 2
25	Mo, 17.04.	13:15	Britten 2	SVS 2
26	So, 23.04.	-	SVS 2	spielfrei
27	So, 30.04.	-	spielfrei	SVS 2
28	So, 07.05.	13:15	SVS 2	Scheiden 2
29	So, 14.05.	13:15	Nalbach 2	SVS 2
30	So, 21.05.	13:15	SVS 2	Orscholz 2

MAUTES GmbH
SCHLOSSEREI &
STAHLBAU
Gewerbegebiet
Siebend
66663 Merzig

Wir fertigen
Geländer nach
Ihren Wünschen.



Schreinerei
Arno Schneider



Gartenstr. 12
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 937777



BEDACHUNGEN

**Franziskusweg 5
66663 Merzig**

**Tel. 0 68 61 / 26 40
www.reents-bedachungen.de**

GRÜN
MECHANIK

D-66663 Merzig
Industriegebiet Nord-West
Im Holzhau 11

Telefon: 0 68 61 / 93 23-0
Telefax: 0 68 61 / 93 23-11

Unser Produktionsprogramm:

- Serienfertigung auf CNC-gesteuerten Bearbeitungsmaschinen
- Ersatzteile für allgemeinen Maschinenbau
- Vorrichtungen, Geräte und Maschinenbau
- Schweißkonstruktionen des allgemeinen Maschinenbaus mit mechanischer Bearbeitung

Bilderecke



DILLSCHNEIDER & FRISCHE

Anwaltssozietät

Karl Dillschneider
Rechtsanwalt

Brauerstraße 2
66663 Merzig

Tel. 06861/9381-737
Fax 06861/9381-736

Barth & Friedrich



Treppen
fensterbänke
Grabdenkmäler

Natursteinwerk

MZG-Schwemlingen • Tel. 0 68 61 / 20 89

Ihr Friseur hat Zeit für Sie!

HAAR TEAM BOCK

Laurentiusstraße 8 • 66663 Merzig-Schwemlingen
Telefon: 06861 - 2167

Bilderecke





VERSICHERUNGSVERMITTLUNG

AUF DEN PUNKT VERSICHERT.

Gerd und Dennis Wilhelm
Sebastianstraße 6
66663 Merzig
Telefon: 06861/75034

**Montclair-
Apotheke
Besseringen**



**Laurentius-
Apotheke
Schwemlingen**

**GEMEINSAM STARK FÜR
IHRE GESUNDHEIT**

Bestattungsunternehmen

Ursula Gantner-Meyer
Fachgeprüfte Bestatterin

66663 Merzig-Schwemlingen
Zum Altenberg 11

66706 Perl-Sehndorf
Marienstraße 18

Tel.: 0 68 61 / 898 77

Fax: 0 68 61 / 726 44

Email: bestattungen@gantner-meyer.de



SPORTCORDEL
Sportstättenbau

Bilderecke



blickpunkt
OPTIK



**Ihr Optiker im Kaufland
Merzig!**

Montag - Samstag: 09.00 - 20.00 Uhr

- Brillenglasbestimmung
- Führerscheinsehtest
- Kontaktlinsenanpassung
- Brillen-Abo (0% Finanzierung)
- Kontaktlinsen-Abo

Aktuelle Angebote und Aktionen:
www.blickpunkt-saarland.de
oder auf Facebook: Blickpunkt Optik

Regionale und internationale
Köstlichkeiten in unserem elegant
und modern gestaltetem Restaurant,
Roemer-Terrasse,
41 komfortable Zimmer
in zentraler Lage

Attraktive Arrangements finden Sie im Internet:
www.roemer-merzig.de

Schankstraße 2 | 66663 Merzig/Saar
Telefon 068 61/93 39-0 | Telefax 068 61/93 39-30
info@roemer-merzig.de | www.roemer-merzig.de

Sparkassen-Finanzgruppe:
Sparkasse, SaarLB, LBS und
SAARLAND Versicherungen

Sparkasse Merzig-Wadern.

Gut für unsere Vereine
im Grünen Kreis.



Bilderecke





Mit dem
richtigen Partner
immer am Ball.

Wir unterstützen
den SV
Schwemlingen-Ballern

kohlpharma

www.kohlpharma.com

Was Großmutter noch wusste...nach alter überlieferter Familienrezeptur!

"Oma-Emma's-Eifellaib"



Emmerich Marxen & Söhne · Mettlach

marxen

Bäckerei · Konditorei · Café

Das Original
...mit Natursauerteig!

66693 Mettlach

Freiherr-vom-Stein-Str. 34
Tel. 06864-359 Fax 7677

Unser Oma-Emma's Eifellaib erhalten Sie in unseren Filialen:
Mettlach • Nohn • Merzig • Britten • Schwemlingen • Saarhölzbach

Tabelle + Spieltag Bezirksliga Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	SF Bachem-Rimlingen	0	0:0	0	0
	SV Schwemlingen-Ballern	0	0:0	0	0
	SG Nalbach-Piesbach	0	0:0	0	0
	SV Merchingen	0	0:0	0	0
	FSV Hilbringen	0	0:0	0	0
	SG Britten-Hausbach	0	0:0	0	0
	SCV Orscholz	0	0:0	0	0
	VfB Tünsdorf	0	0:0	0	0
	SV Mettlach 2	0	0:0	0	0
	FC Besseringen	0	0:0	0	0
	SG Scheiden-Mitlosheim	0	0:0	0	0
	SV Lockweiler-Krettnich	0	0:0	0	0
	1. FC Fitten	0	0:0	0	0
	1. FC Reimsbach 2	0	0:0	0	0
	SV Thailen	0	0:0	0	0
	SF Bietzen-Harlingen	0	0:0	0	0

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
06.08.	15:00	SV Schwemlingen-Ballern	FC Besseringen
06.08.	16:00	FSV Hilbringen	SG Nalbach-Piesbach
06.08.	17:30	SV Mettlach 2	SG Scheiden-Mitlosheim
06.08.	18:00	SV Merchingen	1. FC Fitten
07.08.	15:00	SF Bietzen-Harlingen	SV Thailen
07.08.	15:00	VfB Tünsdorf	SV Lockweiler-Krettnich
07.08.	15:00	SF Bachem-Rimlingen	1. FC Reimsbach 2
07.08.	15:00	SG Britten-Hausbach	SCV Orscholz



Holiday Reisen Krings „Ihr Reiseplaner für Ihren Traumurlaub“



meinreisespezialist
Lustsprung in die Welt

Holiday Reisen Krings
Rieffstr. 12 · 66663 Merzig

Tel: 06861 2233

Fax: 06861 3585

www.holiday-reisen-krings.de

Freundlich und
kompetent, einfach gut ...



Sehr persönlich rtk;-)

Grillhaus Wenzel



Hilbringen
Merziger Str. 21 Tel.: 79 00 66

WK W. Kompa Atelier für Glasgestaltung

Bleiverglasung Lichtdecken
Ornamentverglasung Spiegel
Tiffanyverglasung Ganzglastüren

für den Innen- und Außenbereich in Tiffany-,
Bleiverglasungs- u. Schmelztechnik

**Glasstudio
W. Kompa** Haustader-Talstr. 192
66701 Beckingen-Haustadt
Tel. 0 68 35 / 34 03

Tabelle + Spieltag Kreisliga B Merzig-Wadern

Platz	Mannschaft	Sp.	Torverh.	Diff.	Punkte
1.	FV Dieffeln 3	0	0:0	0	0
	SV Schwemlingen-Ballern 2	0	0:0	0	0
	SG Nalbach-Piesbach 2	0	0:0	0	0
	SV Merchingen 2	0	0:0	0	0
	SG Britten-Hausbach 2	0	0:0	0	0
	SCV Orscholz 2	0	0:0	0	0
	VfB Tünsdorf 2	0	0:0	0	0
	FC Besseringen 2	0	0:0	0	0
	SG Scheiden-Mitlosheim 2	0	0:0	0	0
	SV Lockweiler-Krettnich 2	0	0:0	0	0
	1. FC Fitten 2	0	0:0	0	0
	SV Thailen 2	0	0:0	0	0
	SF Bietzen-Harlingen 2	0	0:0	0	0

Aktueller Spieltag

Datum	Uhrzeit	Heim	Gast
06.08.	16:00	SV Merchingen 2	1. FC Fitten 2
06.08.	17:00	SV Schwemlingen-Ballern 2	FC Besseringen 2
07.08.	13:15	SG Britten-Hausbach 2	SCV Orscholz 2
07.08.	13:15	VfB Tünsdorf 2	SV Lockweiler-Krettnich 2
07.08.	13:15	SF Bietzen-Harlingen 2	SV Thailen 2

Das Beste für die Gäste!



Biere



Softdrinks



Weine
& Spirituosen



Präsente
& Gutscheine



Kühl- & Ausschankwagen, Zelte, Festmobilier
& Zubehör für alle Anlässe



**BIERVERLAG
KESSLER**
Losheim am See
Saarbrücker Str. 201
Tel. 06872-2024

Merzig
Rieffstr. 51-53
Tel. 06861-7117
und
Trierer Str. 199
Tel. 06861-3800

Orscholz
Zur Keltensiedlung 4
Tel. 06865-180000

Überherrn
Langwies 6
Tel. 06836-685361

info@bierverlag-kessler.de

www.bierverlag-kessler.de

...damit Ihr Fest gelingt!

**Bierverlag Kessler
Losheim KG**

**MONTCLAIR
APOTHEKE**



**laurentius
apotheker**



Schwemlinger Gemeinschaftspraxis

Dr. med. Volker Rettig-Ewen

Dr. med. Ralf Leinen

Lidia Donez

Dr. med. Frank Küppers

Silvia Heinrich-Seger

Michele Schwarz-Breinig

**Fachärzte für Allgemeinmedizin,
Sportmedizin, Innere Medizin,
Gastroenterologie**

Zum Schotzberg 1a
66663 Merzig-Schwemlingen
Tel.: 0 68 61 - 99 29 02
Fax: 0 68 61 - 99 29 03

Poststr. 31
66663 Merzig
Tel.: 06861 - 3936

**www.schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de
info@schwemlinger-gemeinschaftspraxis.de**

Ihre Stadionzeitung gedruckt von cewe-print.de

Machen Sie Ihre Stadionzeitung spannend und
interessant mit unseren kostenlosen Inhalten:

Rätsel 	Witze 	Sudoku 	Zitate 	Aufstellung
Fussballregeln 	Sponsoring 	Cartoons 	Histörchen 	Quiz

Preisbeispiel:
100 Stadionzeitungen
Format DIN A5 hoch,
16 Seiten, 4/4-farbig,
Papier 130g/m²
0,94 € /Stück
netto

cewe-print.de Ihr Online Druckpartner

cewe-print.de
Ihr Online Druckpartner

Impressum

SV Schwemlingen-Ballern

Vorsitzender: Dennis Wilhelm
Sebastianstr. 6
66663 Schwemlingen

Internet: <http://www.sv-schwemlingen-ballern.de>

Das "SV inteam"-Team:
Tobias Lengert, Dennis Wilhelm, Frank Schuler, Thomas Heidmann u.v.a.

Auflage: 120 Stück



A m b u l a n t e s

REHAZENTRUM EAP *Wrazberg*

M. u. M. Werding Neustr. 10 66663 Merzig

Tel. 06861 2384 Fax. 06861 77384

E-Mail: info@rehazentrum.de www.rehazentrum.de

Gesundheits- & Rehabilitationszentrum der Stadt Merzig

Ambulante Rehabilitation für Unfallverletzte und Unfallverletzte im Hochleistungssport

Orthopädie • Chirurgie • Innere Medizin • Neurologie
Sportmedizin

Trainingszentrum für Leistungs- sowie Breitensport

Fachärztliche Leitung

Akademisches Lehrzentrum der Hochschule Fresenius

für das Klinikum im Rahmen des Studiums **PHYSIOTHERAPIE**

Bachelor – Master Sc.